you can Canon

Communiqué de presse

i-SENSYS LBP5050n et LBP5050:

Impression laser couleur de bureau de haute qualité : 2 imprimantes parfaites pour petites entreprises et travailleurs indépendants




LBP5050n LBP5050

Les images de produits (300 ppp) peuvent être téléchargées sous www.canon.ch/sitepresse

Dietlikon, 26.8.2008 : Canon annonce aujourd'hui le lancement de deux nouvelles imprimantes laser couleur i-SENSYS destinées aux petites entreprises et aux travailleurs indépendants : les LBP5050n et LBP5050. Associant une superbe qualité d'impression laser couleur et des vitesses d'exécution exceptionnelles, toutes deux présentent un excellent rapport qualité/prix et une étonnante compacité. La i-SENSYS LBP5050 est bien adaptée à un usage par les travailleurs indépendants tandis que la i-SENSYS LBP5050n, équipée de la connectivité réseau, permet à plusieurs utilisateurs de partager ses fonctionnalités au sein d'une petite structure d'entreprise.

Les technologies d'impression laser couleur Canon i-SENSYS permettent d'obtenir des textes de qualité professionnelle et des illustrations magnifiques. Grâce à leur nouveau moteur de type 4D horizontal en ligne, ces imprimantes peu encombrantes et au design très discret peuvent être facilement intégrées dans les petites structures de bureaux. Les technologies Canon de première sortie rapide évitent toute attente, même à partir du mode veille.



Canon (Suisse) SA
Consumer Imaging
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Tél. 044 835 61 61
Fax 044 835 64 25

www.canon.ch

Les i-SENSYS LBP5050n et LBP5050 présentent les caractéristiques suivantes :

- Technologies couleur i-SENSYS, incluant le nouveau moteur 4D horizontal en ligne, pour des impressions de qualité professionnelle et des graphiques spectaculaires
- Design compact et élégant

- Pas d'attente grâce à la première sortie rapide : pas de préchauffage à partir du mode veille
- Jusqu'à 8 ppm (en couleurs) ou 12 ppm (en noir et blanc)
- Résolution maximale de 9600 x 600 dpi avec lissage d'image automatique
- Connectivité réseau (i-SENSYS LBP5050n)
- Productivité et faible consommation d'énergie : seulement 7 watts en mode veille
- Fonctionnement discret et silencieux en mode veille
- Cartouches couleur Tout-en-Un sans maintenance

Couleurs éblouissantes

Les i-SENSYS LBP5050n et LBP5050 assurent une superbe qualité d'impression couleur tout en arborant un design élégant et compact, grâce aux technologies couleur Canon i-SENSYS. Le nouveau moteur 4D horizontal en ligne est à la base de l'impression rapide de documents en couleurs de haute qualité : quatre cartouches couleur Tout-en-Un agissant en séquentiel assurent le dépôt des quatre couleurs primaires en une seule passe. Le lissage d'image automatique (AIR) garantit une grande richesse de détails et une résolution d'impression optimisée de 9600 x 600 dpi.

La technologie Canon de fixation à la demande assure un préchauffage instantané et évite toute attente. Elle consomme 75% d'énergie de moins que les systèmes de fixation conventionnels utilisés par certaines imprimantes laser.

Qualité supérieure, vitesse… et élégance

Les i-SENSYS LBP5050n et LBP5050 bénéficient d'un nouveau design très sobre et apportent une touche rafraîchissante à la gamme. Toutes deux se caractérisent par un encombrement similaire à celui d'une imprimante laser noir et blanc (399 x 453 x 262 mm) grâce au moteur 4D horizontal très compact. Ce moteur ne nécessitant pas de ventilateur, ces imprimantes sont très silencieuses en mode veille.

Simplicité d'utilisation

Tous les composants sujets à l'usure sont intégrés aux quatre cartouches couleur Tout-en-Un faciles à remplacer, ce qui garantit une haute qualité à chaque impression et un minimum de maintenance, puisque les éléments essentiels sont remplacés à chaque changement de module.

La LBP5050n est fournie avec une carte réseau intégrée, ce qui la rend idéale pour les petits bureaux dans lesquels elle est partagée par plusieurs utilisateurs.



Canon (Suisse) SA
Consumer Imaging
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Tél. 044 835 61 61
Fax 044 835 64 25

www.canon.ch

Communiqué de presse

Disponible dans le commerce dès	Octobre 2008
i-SENSYS LBP5050	CHF 399.–*
i-SENSYS LBP5050n	CHF 499.–*

*Prix de vente recommandé par Canon (Suisse) SA, TVA incluse.
En août 2008 – sous réserve d'erreurs et de modifications.



Canon (Suisse) SA
Consumer Imaging
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Tél. 044 835 61 61
Fax 044 835 64 25

www.canon.ch

you can Canon

Communiqué de presse

A propos de Canon (Suisse) SA

Implantée à Dietlikon, Canon (Suisse) SA compte parmi les fournisseurs leaders de technologies bureautiques pour entreprises et l'usage à domicile. Les produits Canon se caractérisent par une qualité des plus élevées et une conception d'avant-garde. L'assortiment étendu comprend non seulement des produits photo et vidéo de pointe, mais aussi des systèmes Office haut de gamme et des services et solutions informatiques. En effet, Canon propose des appareils photo, des caméscopes, du matériel audiovisuel pour la télédiffusion, des projecteurs ACL, des systèmes multifonctions intégrables en réseau, des copieurs et imprimantes numériques, des scanners, des systèmes d'archivage, des télécopieurs, ainsi que des prestations de services avant- et après-vente, de même que des solutions intégrales taillées sur mesure. Ses activités se concentrent sur l'analyse et l'optimisation de flux de travail, l'intégration de systèmes et la gestion documentaire et de l'impression. Avec un effectif actuel de 650 collaborateurs environ, Canon Suisse a généré un chiffre d'affaires de CHF 233.5 millions en 2007.

Le secteur d'activités Canon Business Solutions (CBS)

Outre les solutions technologiques avancées dans les secteurs « Office System Integration », « Printer Standardisation & Management » et « Professional Printing », Canon propose également des prestations de services modulaires correspondantes au choix. Avec ses 11 succursales et sa présence dans toute la Suisse, Canon Business Solutions offre un encadrement des clients individuel et unique en son genre grâce à ses 120 spécialistes de la vente et à ses 200 collaborateurs de l'organisation de service après-vente.

Le secteur d'activités Canon Consumer Imaging (CCI)

Canon Consumer Imaging (CCI) désigne le secteur d'activités dans lequel Canon excelle parmi les leaders mondiaux : le développement et la distribution de produits haut de gamme dans les segments photo/vidéo et communication bureautique. Parmi les produits offerts figurent des appareils photo et caméscopes numériques, des reflex analogiques et numériques y compris la gamme complète d'accessoires, des copieurs personnels, des imprimantes, télécopieurs et appareils multifonctions laser et à jet d'encre, des scanners, des projecteurs, des calculatrices, ainsi que tous les consommables correspondants. L'an 2007 a vu le lancement de pas moins de 65 nouveaux produits Canon Consumer Imaging.

Si vous avez besoin d'informations plus individuelles pour vos projets journalistiques, n'hésitez pas à nous contacter. C'est avec plaisir que nous vous mettrons en contact avec des interlocuteurs compétents de Canon Suisse pour un entretien spécialisé ou une interview.



Canon (Suisse) SA
Consumer Imaging
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Tél. 044 835 61 61
Fax 044 835 64 25

www.canon.ch

Personne de contact pour la presse :

Karin Lehmann
PR / Events Specialist
Consumer Imaging

Tél.: 044 835 65 28
Fax: 044 835 64 25
E-mail: karin.lehmann@canon.ch
Web: www.canon.ch/sitepresse

FICHE TECHNIQUE

Ces caractéristiques sont sujettes à modifications.

Fiche technique i-SENSYS LBP5050n	
Moteur de l'imprimante	
Vitesse d'impression	8 ppm en couleurs, 12 ppm en noir et blanc (A4)
Méthode d'impression	Impression laser en couleurs
Résolution	600 x 600 dpi (jusqu'à 9600 x 600 dpi avec lissage automatique d'image)
Temps de préchauffage	0 seconde depuis le mode veille (max. 25 secondes à la mise sous tension)
Première impression	En noir et blanc : max. 22 secondes; en couleurs : max. 28 secondes
Zone d'impression	Marge de 5 mm requise
Gestion des supports	
Alimentation papier	Cassette : 150 feuilles Chargeur manuel : 1 feuille
Sortie papier	125 feuilles face vers le bas
Types de supports	Papier ordinaire, papier recyclé, papier à fort grammage, transparent, papier couché, pellicule brillante, étiquette, carte d'index, enveloppe
Formats de papier	A4, B5, A5, Legal, Letter, Executive, Statement, Foolscap, 16K, enveloppes (DL, COM10, C5, Monarch, B5), cartes d'index Formats personnalisés : largeur 76,2 à 215,9 mm, longueur 127 à 355,6 mm
Grammage	60 – 230 g/m^2
Impression recto verso	Non
Caractéristiques générales	
Alimentation	220-240 V (± 10 %) 50/60 Hz (± 2 Hz)
Consommation	En fonctionnement : max. 210 W (en couleurs), max. 258 W (en noir et blanc) En veille : environ 16 W En veille prolongée : environ 8 W
Niveau sonore	Puissance acoustique : En fonctionnement : max. 6,32 dB En veille : bruit de fond Pression acoustique : En fonctionnement : max. 48 dB (en noir et blanc) / max. 47 dB (en couleurs) En veille : bruit de fond
Dimensions (L x P x H)	401 x 452 x 262 mm
Poids	Environ 16 kg (sans cartouche)
Environnement de fonctionnement	Température : 5 à 35 ºC Humidité : 10 à 80 % RH (sans condensation)
Panneau de commande	9 LED 1 touche de fonction
Contrôleur	
Mémoire	16 Mo



Canon (Suisse) SA
Consumer Imaging
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Tél. 044 835 61 61
Fax 044 835 64 25

www.canon.ch

Langages d'impression	Canon Advanced Printing Technology, technologie d'impression avancée de Canon (CAPT)
Interface et connectivité	USB 2.0 Hi-Speed, 10BASE-T/100BASE-TX
Logiciels et utilitaires/ gestion de l'imprimante	Interface utilisateur à distance, NetSpot Device Installer
Systèmes d'exploitation compatibles	Windows® 2000/Server 2003/XP/Vista™ Mac OS X (en anglais et disponible uniquement sur Internet)
Consommables	
Cartouches de toner	Cartouche 716 noir (2300 pages selon norme ISO/IEC19798) Cartouche 716 cyan/magenta/jaune (1500 pages selon norme ISO/IEC19798)[1]

Fiche technique i-SENSYS LBP5050n	
Moteur de l'imprimante	
Vitesse d'impression	8 ppm en couleurs, 12 ppm en noir et blanc (A4)
Méthode d'impression	Impression laser en couleurs
Résolution	600 x 600 dpi (jusqu'à 9600 x 600 dpi avec lissage automatique d'image)
Temps de préchauffage	0 seconde depuis le mode veille (environ 25 secondes ou moins à la mise sous tension)
Première impression	En noir et blanc : max. 22 secondes ; en couleurs : max. 28 secondes
Zone d'impression	Marge de 5 mm requise
Gestion des supports	
Alimentation papier	Cassette : 150 feuilles Chargeur manuel frontal : 1 feuille
Sortie papier	125 feuilles face vers le bas
Types de supports	Papier ordinaire, papier recyclé, papier à fort grammage, transparent, papier couché, pellicule brillante, étiquette, carte d'index, enveloppe
Formats de papier	A4, B5, A5, Legal, Letter, Executive, Statement, Foolscap, 16K, enveloppes (DL, COM10, C5, Monarch, B5), cartes d'index Formats personnalisés : largeur 76,2 à 215,9 mm, longueur 127 à 355,6 mm
Grammage	60 – 230 g/m^2
Impression recto verso	Non
Caractéristiques générales	
Alimentation	220-240 V (± 10 %) 50/60 Hz (± 2 Hz)
Consommation	En fonctionnement : max. 207 W (en couleurs), max. 253 W (en noir et blanc) En veille : environ 12 W En veille prolongée : environ 5 W
Niveau sonore	Puissance acoustique : En fonctionnement : max. 6,32 dB En veille : bruit de fond Pression acoustique : En fonctionnement : max. 48 dB (en noir et blanc) / max. 47 dB (en



Canon (Suisse) SA
Consumer Imaging
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Tél. 044 835 61 61
Fax 044 835 64 25

www.canon.ch

	couleurs) En veille : bruit de fond
Dimensions (L x P x H)	401 x 452 x 262 mm
Poids	Environ 16 kg (sans cartouche)
Environnement de fonctionnement	Température : 5 à 35 ºC Humidité : 10 à 80 % RH (sans condensation)
Panneau de commande	9 LED 1 touche de fonction
Contrôleur	
Mémoire	16 Mo
Langages d'impression	Canon Advanced Printing Technology, technologie d'impression avancée de Canon (CAPT)
Interface et connectivité	USB 2.0 Hi-Speed
Systèmes d'exploitation compatibles	Windows® 2000/Server 2003/XP/Vista™ Mac OS X (en anglais et disponible uniquement sur Internet)
Consommables	
Cartouches de toner	Cartouche 716 noir (2300 pages selon norme ISO/IEC19798) Cartouche 716 cyan/magenta/jaune (1500 pages selon norme ISO/IEC19798)[1]

[1] L'imprimante est fournie avec des cartouches cyan, magenta, jaune, noir d'une autonomie de 800 pages.



Canon (Suisse) SA
Consumer Imaging
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Tél. 044 835 61 61
Fax 044 835 64 25

www.canon.ch